ZE-NC4121D

SISTEMA DI NAVIGAZIONE E INTRATTENIMENTO DEDICATO AI VEICOLI HYUNDAI

MANUALE D'USO

ZENEC

CONTENUTI

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA 3

TASTI DEL PANNELLO FRONTALE 4-5

FUNZIONAMENTO GENERALE 6-7

MODALITÁ RADIO 8-11

PLAYBACK/PLAYLIST AUDIO/VIDEO 12-17

MODALITÁ DI BLUETOOTH 18-25

MODALITÁ DI NAVIGAZIONE 26-27

SETUP 28-37

TELECOMANDO PRINCIPALE (ANTERIORE) 38-39

TELECOMANDO M-ZONE (POSTERIORE) 40-41

RIPRODUZIONI ESTERNE E SORGENTI 42-43

GLOSSARIO 44

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 45-46

CARATTERISTICHE TECNICHE 47

GARANZIA 48

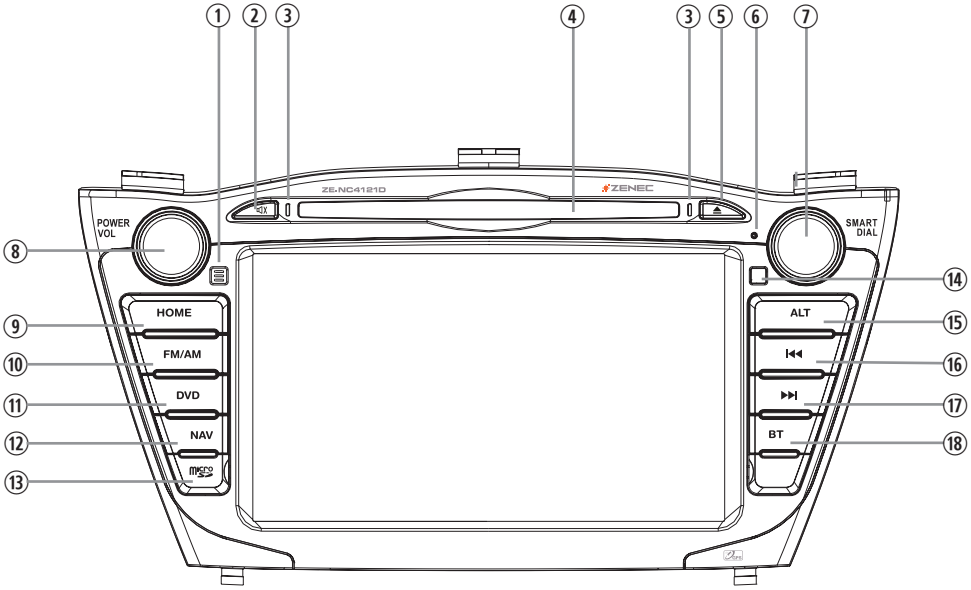
⚠ Il manuale utente della Navigazione è separato.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

1. Leggi interamente queste istruzioni.
2. Conserva queste istruzioni. Chiunque utilizzi l'unità dovrebbe avere accesso a questo manuale.
3. Fare attenzione a tutti gli avvisi. Seguire tutte le istruzioni.
4. Questa unità è progettata per essere usata in un veicolo con una batteria 12V DC e con polo negativo.
5. Non gestire l'unità in modo diverso da quello descritto in questo manuale. Non seguire le istruzioni in modo corretto potrebbe invalidare la tua garanzia.
6. Non disassembleare o alterare in nessun modo l'unità perché invaliderebbe la garanzia. Non tentare di riparare l'unità, ma contattare un operatore autorizzato ZENEC.
7. Usa soltanto gli accessori originali che sono progettati e costruiti per l'unità, altrimenti potresti rischiare di provocare guasti. Installa l'unità conformemente al manuale di montaggio e utilizzando gli accessori di montaggio forniti. La forza di accelerazione per irregolarità è a volte smisurata. Le unità montate in modo scorretto sono un grande rischio per il guidatore e per i passeggeri, nel caso di incidente.
8. Proteggi l'unità dall'acqua e da altri liquidi, che possono entrare nel telaio. Il risultato potrebbe essere un corto circuito o persino un incendio.
9. Per evitare un corto circuito non inserire mai oggetti metallici (come monete o oggetti di metallo) nell'unità.
10. Prima di ricollocare un fusibile difettoso cerca di scoprire la causa del corto circuito. Per favore fai attenzione ai cavi dell'alimentazione elettrica! Se il corto circuito non deriva da un problema dell'alimentazione elettrica o dal cablaggio, puoi sostituire il fusibile difettoso con uno nuovo (con gli stessi valori). Se il corto circuito è ancora esistente, per favore contatta un operatore autorizzato ZENEC.
11. Quando connetti altri dispositivi, leggi le rispettive guide all'uso per avere istruzioni dettagliate sulla sicurezza. Non connettere prodotti incompatibili.
12. Attenzione a non scaricare la batteria della macchina se si utilizza l'unità con il motore spento. Dal momento che l'unità utilizza una considerevole quantità di energia e la batteria sarà caricata solo quando il motore sarà acceso, potrebbe succedere che la batteria si scarichi fino ad un punto in cui non sarà più possibile accendere il motore.
13. Secondo la legge presente in diversi paesi europei, non è consentito guidare con monitor che mostrano film collocati a vista del guidatore, poichè il guidatore potrebbe distrarsi dalla guida. Per favore rispetta le regole stradali del tuo paese, o potresti incorrere in multe nel caso di incidenti o potresti persino perdere la copertura della tua assicurazione. Per favore presta attenzione al volume nel tuo veicolo, perchè sei tenuto ad accorgerti di suoni esterni come sirene della polizia ecc.
14. Non compromettere l'unità con forti urti. Il risultato potrebbe essere un malfunzionamento meccanico ed elettrico dell'unità.
15. Per qualsiasi problema o dubbio durante l'installazione, contatta per favore il tuo rivenditore/ importatore ZENEC.
16. Questa unità utilizza un laser classe 1. L'utilizzo di comandi, regolazioni o procedimenti eseguiti in modo diverso da come specificato nella presente potrebbero dare esito ad esposizioni pericolose nell'accensione. Non aprire le coperture e non riparare i danni da solo. Rivolgiti all'assistenza di personale qualificato.

TASTI DEL PANELLO FRONTALE

Panello frontale



TASTI DEL PANELLO FRONTALE

1. **MICROFONO INTERNO**
2. **MUTE**
3. **INDICATORE DISCO**
4. **SLOT PER DISCO**
5. **EJECT**
   Premere questo pulsante per espellere il disco.
6. **RESET**
   Premere questo pulsante per avviare la procedura di reset dell'hardware.
7. **DIGITAZIONE INTELLIGENTE**
   Ruotare questo cursore per muovere l'indicatore verso l'alto o verso il basso; oppure premere il cursore per confermare la selezione prescelta.
8. **PWR/VOL**
   Ruotare il cursore per aumentare/ridurre il volume; oppure tenere premuto il cursore per accendere/spegnere il dispositivo.
9. **HOME**
   Premere questo pulsante per aprire il menù principale; oppure tenere premuto il pulsante per aprire la pagina "EQ".
10. **FM/AM**
    Premere questo pulsante per passare da una sorgente "FM" ad una sorgente "AM" e viceversa; oppure tenere premuto il pulsante per attivare e disattivare la funzione "TA".
11. **DVD**
    Premere questo pulsante per passare ad una sorgente DVD.
12. **NAV**
    Premere questo pulsante per passare dalla pagina di navigazione alla pagina di riproduzione e viceversa; oppure tenere premuto il pulsante per far apparire o scomparire manualmente le barre delle informazioni.
13. **SLOT PER SCHEDA MICRO SD**
14. **RICEVITORE AD INFRAROSSI**
15. **ALT**
    Questa funzione può essere impostata usando il menù di setup; oppure tenere premuto il pulsante per aprire la funzione di setup del video.
16. **INDIETRO**
    Premere questo pulsante per passare all'elemento precedente (canzone/capitolo/stazione radio); oppure tenere premuto il pulsante per attivare la funzione di riavvolgimento rapido.
17. **AVANTI**
    Premere questo pulsante per passare all'elemento successivo (canzone/capitolo/stazione radio); oppure tenere premuto il pulsante per attivare la funzione di avanzamento rapido.
18. **BT**
    Premere questo pulsante per passare ad una sorgente blootooth.

FUNZIONAMENTO GENERALE

ON/OFF (accensione/spegnimento)

Correttamente installato, il dispositivo si alimenta con l'accensione. Senza accensione: il dispositivo non riceve alimentazione. Quando l'accensione è attivata, si può anche accendere e spegnere il dispositivo utilizzando il pulsante di alimentazione del pannello.

SELEZIONARE UNA SORGENTE

Accedere al menu principale

- Tramite Touchscreen:
  Toccare l'icona nell'angolo in alto a sinistra dello schermo.
- Tramite tasto “HOME“:
  Premere il pulsante HOME per accedere al menu principale.

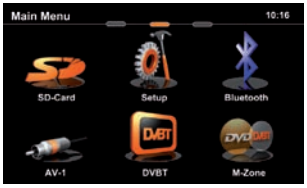
  Funzionamento nel menu principale:
  Il menu principale è composto da tre pagine: 2 pagine principali e una pagina M-Zone.

Ci sono due modi principali per arrivarci:

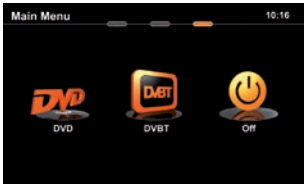
- Slide È possibile far scorrere le due pagine principali avanti e indietro. Basta far scorrere il dito sullo schermo nella direzione desiderata. La pagina M-Zone (zona sedili posteriori) non può essere raggiunta tramite scorrimento.
- Bar Toccare uno dei tre indicatori ovali sulla parte superiore dello schermo per navigare attraverso tutte e tre le pagine del menu principale. M-Zone incluso.

Entrando nel menu principale è possibile accedere a tutte le fonti di riproduzione e impostazioni.

Menu principale 1



Menu principale 2



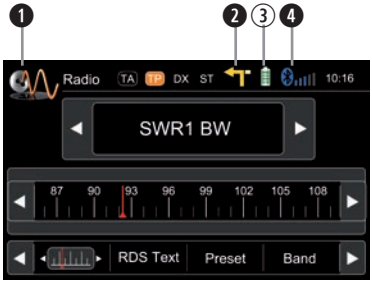
Pagina M-Zone

REGOLAZIONE LINGUA LOCALE

Premere il pulsante principale centrale o scorrere alla seconda pagina del menu principale. Selezionare SETUP > GENERALE > LINGUA e regolare secondo le vostre preferenze. Per modificare altre impostazioni di base consultare il capitolo “Setup”.

FUNZIONAMENTO GENERALE

Elementi di base (tutte le fonti di riproduzione)



Display e comandi:

❶ Indica l'attuale sorgente
- Toccare per accedere al menu principale

❷ Indica quando la barra informazioni NAV è disponibile
- Toccare per visualizzare la barra informazioni NAV
- Toccare di nuovo per nasconderla

③ Collegamento allo stato della batteria del cellulare.

❹ Potenza del campo di ricezione del tele fono cellulare GSM.

Tre stili di barra informazioni:

Barra informazioni navigazione

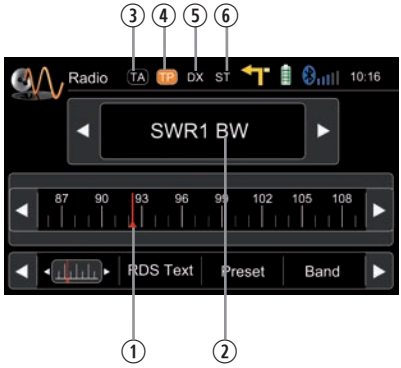
Barra informazioni riproduzione

Barra informazioni Bluetooth

NOTA:

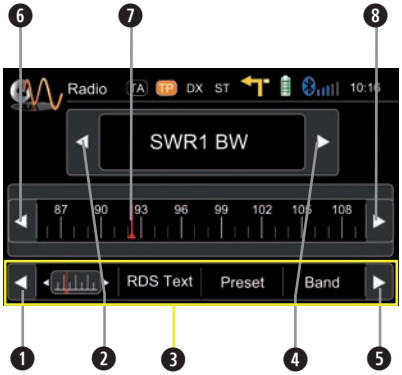
- Tenere premuto il pulsante NAV per visualizzare o nascondere la barra informazioni.
  Toccare per nascondere la barra informazioni.
- La barra informazioni di navigazione è disponibile solo durante un percorso attivo.
- Una chiamata in arrivo o nuove informazioni di riproduzione attivano il pop-up automatico degli altri tipi barra informazioni sulla schermata di navigazione. Essi svaniranno dopo cinque secondi.

MODALITÀ RADIO



Elementi del display:

① La linea rossa segnala l'attuale frequenza
② Frequenza o nome della stazione
③ Annuncio dello stato del traffico (TA)
④ Notizie sul traffico del percorso
⑤ Stato LOC/DX
⑥ Stato della ricezione stereo



Elementi di controllo:

❶ Scorrere a sinistra
❷ Stazione precedente
❸ Premere per selezionare i contenuti dello schermo centrale
❹ Stazione successiva
❺ Scorrere a destra
❻ 100 kHz avanti
❼ Trascinare per regolare la frequenza
❽ 100 kHz indietro

MODALITÀ RADIO

I testi RDS permettono ad una stazione radiofonica di trasmettere le informazioni in forma libera testuale che possono essere sia statiche, come ad esempio lo slogan della stazione oppure in sincronia con la programmazione, oppure il titolo e l'artista del brano attualmente in riproduzione o persino brevi pubblicità. La disponibilità dipende dalla regione, qualità di ricezione e percorso.

MODALITÀ RADIO

Selezionare una stazione preimpostata o salvare una preselezione.
Tenere premuto il tasto centrale per impostare una nuova frequenza come preimpostata.

Per selezionare una banda radio premere il pulsante centrale.

MODALITÀ RADIO

Opzioni della barra inferiore:
La voce selezionata è evidenziata in arancione sullo schermo:

AF ON/OFF: Quando è attivata, la funzione AF passa automaticamente ad una frequenza alternativa (AF) della vostra stazione prescelta, al fine di offrire sempre la migliore possibile qualità di ricezione.

TA ON/OFF: Quando è attivata, la radio passa temporaneamente, per tutta la durata dell'annuncio del traffico, alla modalità di sintonizzatore.

AS Ricerca le sei stazioni con la miglior ricezione e le salva come preimpostate.

SCAN Scansione introduttiva di tutte le stazioni nel campo di ricezione. È pos sibile ascoltare ogni stazione per un breve istante. Scegliete quella che vi piace premendo nuovamente scansione.

REG ON/OFF: Alcuni giorni alcune stazioni dividono i loro programmi in sotto programmi regionali. La funzione REG impedisce al vostro ricevitore di passare ad una frequenza alternativa con contenuti diversi.

LOC DX Premere LOC/DX per omettere o consentire la ricezione delle stazioni con segnali deboli. Se la funzione LOC viene attivata vengono trovate esclusivamente stazioni forti.

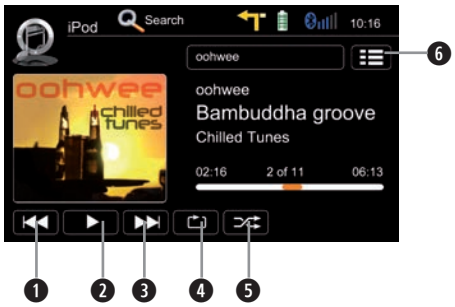
NOTA:

- Questa unità dispone di un sintonizzatore RDS. L'RDS è un sistema che trasmette i dati all'inizio di un segnale radio FM. La disponibilità e il contenuto dei dati RDS dipendono dalla stazione di trasmissione e la sua rispettiva potenza di segnale. Il sistema RDS per esempio, trasmette le frequenze alternative, che permettono di cambiare frequenza senza l'interazione dell'utente. La banda AM non supporta le funzioni RDS.
- È necessario avere la funzione AF attivata al fine di utilizzare la funzione RDS. Tuttavia, la funzione AF è disattivata di fabbrica. Si consiglia di attivarla direttamente dopo il montaggio/installazione del dispositivo.

Pagina di riproduzione (playback):

Elementi di visualizzazione:

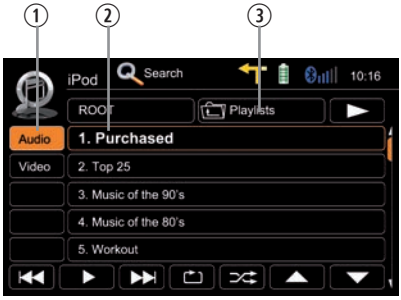
① Sorgente
② Cartella attuale / lista di brani
③ ID3 informazioni sul tag
④ Barra di avanzamento
⑤ Copertine degli album



Elementi di controllo:

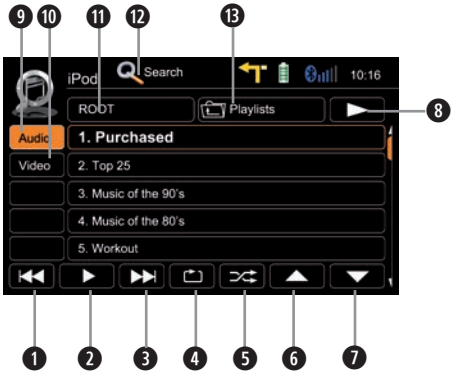
❶ Brano precedente
❷ Riproduzione / pausa
❸ Brano successivo
❹ Ripetere
❺ Mixare
❻ Passa alla lista dei brani

Pagina della lista dei brani dell'iPod:



Elementi di visualizzazione:

① Modalità iPod
② Brano/cartella/lista dei brani
③ Cartella attuale



Elementi di controllo:

❶ Brano precedente
❷ Riproduzione/pausa
❸ Brano successivo
❹ Ripetere
❺ Mixare
❻ Cursore verso l'alto
❼ Cursore verso il basso
❽ Passa alla lista dei brani
❾ Passa alla modalità audio iPod
❿ Passare alla modalità video iPod
⓫ Vai alla directory principale
⓬ Ricerca
⓭ Cartella/lista dei brani superiore

Pagina della lista di brani dell'USB/SD/Disc:

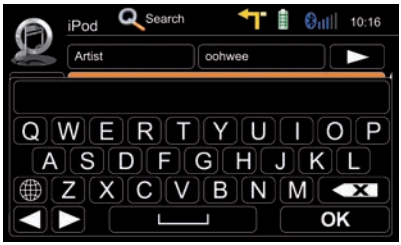
Elementi di visualizzazione:

① Indice del brano
② Brano/cartella
③ Cartella attuale

Elementi di controllo:

❶ Brano precedente
❷ Riproduzione/pausa
❸ Brano successivo
❹ Ripetere
❺ Mixare
❻ Cursore verso l'alto
❼ Cursore verso il basso
❽ Passa alla lista dei brani
❾ Vai alla directory principale
❿ Ricerca
⓫ Cartella superiore

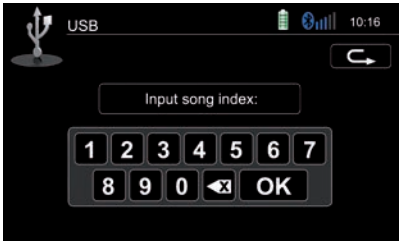
Funzione di ricerca:



Ricerca iPod:

Toccando su Ricerca compare una tastiera alfabetica, che consente di inserire la lettera iniziale. La ricerca alfabetica è l'unica disponibile per la modalità iPod.

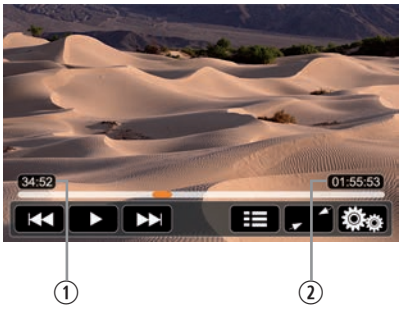
Toccando su compare l'opzione della tastiera che consente di selezionare la lingua desiderata della tastiera.



USB/SD/Disco modalità di ricerca:

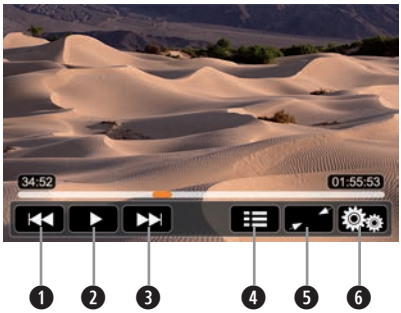
Toccando su Ricerca compare una tastiera numerica, che consente di inserire i numeri del brano. La ricerca numerica è l'unica disponibile per le modalità USB/SD/Disco.

Elementi per controllare la riproduzione di file video:



Elementi del display:

① Attuale posizione temporale nel brano
② Durata totale del brano



Elementi di controllo:

❶ Precedente titolo/brano/capitolo
❷ Riproduzione/pausa
❸ Prossimo titolo/brano/capitolo
❹ Lista dei brani/menu principale del DVD
❺ Modalità a schermo intero
❻ Impostazioni DVD

Modalità USB/SD/Disco:

- Assicuratevi che il vostro dispositivo di archiviazione di massa sia formattato in FAT32.
- A seconda della struttura della directory e dei contenuti il numero totale di cartelle disponibili è limitato.
- Lo stoccaggio e la velocità della modifica dipendono dalla velocità e capacità del dispositivo di archiviazione di massa utilizzato, oltre che dalla quantità di dati memorizzati.
- Gli hard disk USB collegati devono essere formattati in FAT32 ed è consentito loro utilizzare un massimo di 400mA (picco) di corrente. In caso contrario, essi devono essere considerati incompatibili e non possono essere utilizzati con il dispositivo.
- Solo la modalità iPod supporta le copertine degli album.

Modalità iPod:

- A seconda della dimensione della lista di ricerca, i risultati possono ritardare durante la prima ricerca. Ciò è dovuto all'iPod, a cui serve tempo per configurare e fornire l'indice della ricerca.
- Schermata iPod/iPhone, a seconda del contenuto e dello smistamento, un set esteso di informazioni sulla pagina playlist.

NOTA:

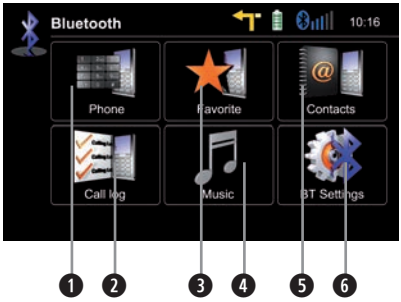
Vedi www.zenec.com per:

- Formati di file compatibili e loro possibili restrizioni.
- Lista di compatibilità iPod/iPhone.

MODALITÁ DI BLUETOOTH

Menu principale del Bluetooth:

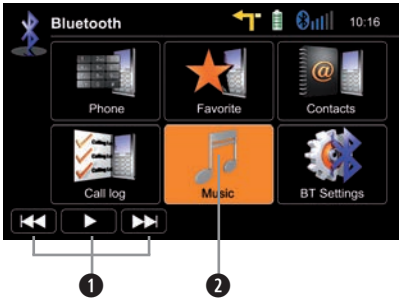
Toccare l'icona per entrare.



Elementi di controllo:

❶ Tastiera su schermo
❷ Registro delle chiamate
❸ Preferiti
❹ Audio Streaming (A2DP) alternato
❺ Contatti
❻ Impostazioni Bluetooth

A2DP (dis-)attivazione:

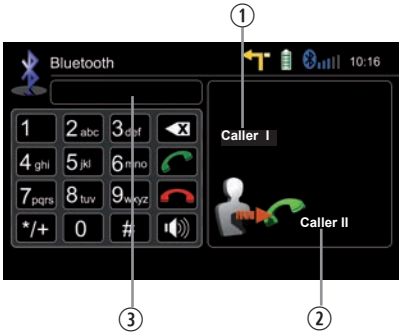


Elementi di controllo:

❶ Controllo della riproduzione
❷ A2DP On / Off (evidenziato = ON)

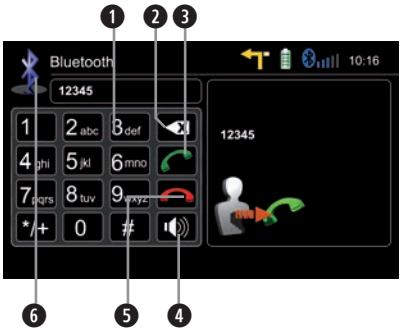
MODALITÁ DI BLUETOOTH

Accettare chiamata, comporre, riagganciare,
commutazione tra le chiamate:



Elementi del display:

① Prima chiamata in arrivo
② Seconda chiamata in arrivo
③ Numero composto



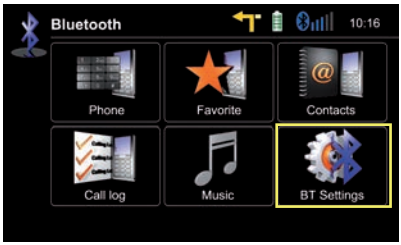
Elementi di controllo:

❶ Tastiera
❷ Cancella ultima cifra
❸ Rispondere ad una chiamata/Passare alla seconda chiamata
❹ Commutazione per passare una chiamata dal vivavoce al cellulare (modalità privacy)
❺ Agganciare una chiamata in corso / Ritorno alla prima chiamata
❻ Torna al menu principale del BT

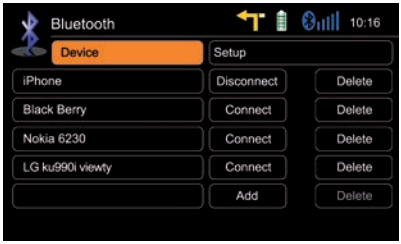
MODALITÁ DI BLUETOOTH

Associazione di un telefono cellulare:

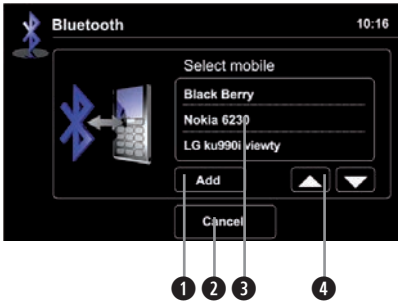
1 Immettere le impostazioni del BT > dispositivo.



2 Selezionare "Aggiungi" per attivare la ricerca di dispositivi BT.



3 Scegli il tuo cellulare dall'elenco o riprovare la ricerca.
Premere "Aggiungi".

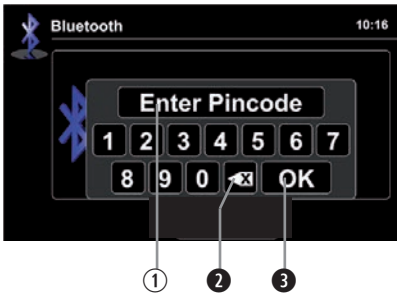


Elementi di controllo:

1. Aggiungere un telefono cellulare e il PIN di ingresso per l'accoppiamento
2. Torna alle impostazioni BT
3. Premere per selezionare un telefono cellulare
4. Scorrere la lista(su/giù)

MODALITÁ DI BLUETOOTH

4 Inserisci il codice pin e premi OK oppure riprova.



① Codice PIN
❷ Elimina l'ultima cifra
❸ Riconoscere il codice PIN e continuare

5 Su richiesta immettere il codice PIN identico al tuo telefonino e confermare. Ora si dovrebbe ottenere una schermata che dice "dispositivo abbinato con successo".

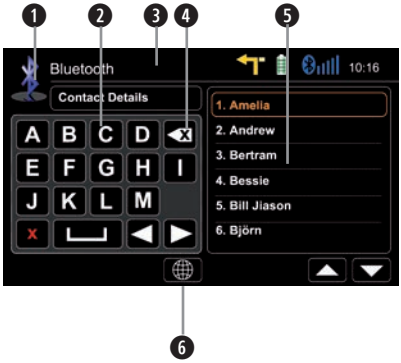
NOTA:

Se si sta tentando di aggiungere più di un telefono cellulare:

- Spegnere la funzione "Auto Connect" durante l'associazione dei telefoni cellulari aggiuntivi al dispositivo.
- Utilizzare diversi codici PIN gemelli per ogni telefono cellulare abbinato.

MODALITÁ DI BLUETOOTH

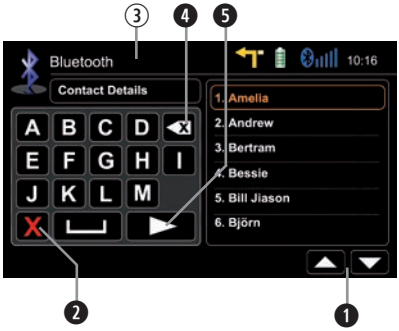
Contatti - Gestione della rubrica:



Elementi di controllo:

❶ Torna al menu principale del BT
❷ Premere un numero di contatto per avviare una chiamata
❸ Ricerca
❹ Selezionare la stella per salvare come preferito
❺ Scegli il nome del contatto dalla lista
❻ Selezionare la lingua desiderata della tastiera

Ricerca di una voce:



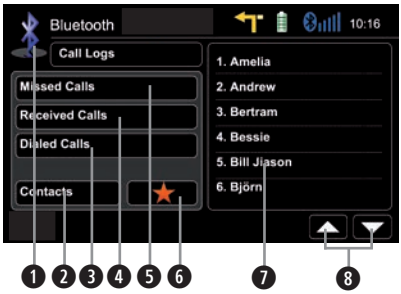
❶ Nessuna funzione, quando la tastiera è attiva
❷ Uscire dalla tastiera
③ Ingresso display
❹ Toccare per cancellare l'ultimo carattere
❺ Passa alla pagina successiva della tastiera

NOTA:

■ Si può cercare un massimo di 15 caratteri principali.

MODALITÁ DI BLUETOOTH

Gestione della rubrica:



Elementi di controllo:

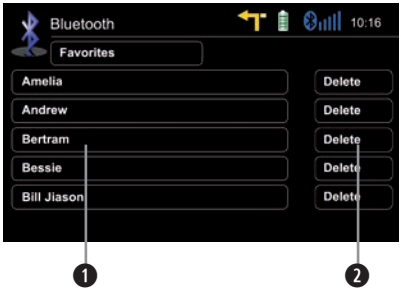
1. Tornare al menu principale del BT
2. Vai alla pagina dei contatti
3. Premere per visualizzare l'elenco delle chiamate in uscita
4. Premere per visualizzare l'elenco delle chiamate in arrivo
5. Toccare per visualizzare l'elenco delle chiamate perse
6. Vai alla pagina dei preferiti
7. Premere sulla voce entry per richiamare
8. Pagina su/giù

NOTA:

- La sincronizzazione, il trasferimento, l'ordinamento e la visualizzazione delle voci della rubrica telefonica dipendono dal modello e dalla marca del cellulare. Se la sincronizzazione non funziona correttamente, scollegare il telefono cellulare e ripetere la procedura di accoppiamento.
- Se la sincronizzazione automatica della rubrica non funziona, consultare il manuale del tuo cellulare. Alcuni cellulari richiedono esplicitamente l'attivazione di tale funzione.
- Dopo essere entrati nel menu principale del BT tenere premute le icone o Contatti o Call-Log per forzare la risincronizzazione di tutta la rubrica telefonica (se si hanno avuto problemi di sincronizzazione).

MODALITÀ DI BLUETOOTH

Gestione dei preferiti:



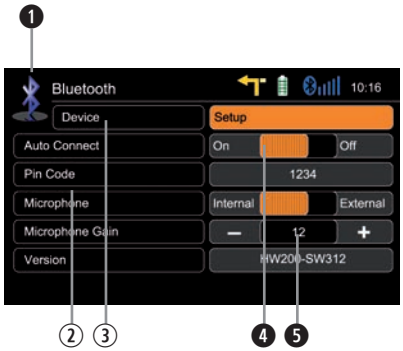
Elementi di controllo:

❶ Selezionate la voce Entry per richiamare i preferiti
❷ Eliminare preferiti

NOTA:

■ Siate consapevoli che chiudendo il collegamento, o eliminando un telefono cellulare collegato, questo non incide sulla lista dei preferiti. I preferiti devono essere esplicitamente eliminati uno ad uno.

Impostazioni del Setup:



❶ Torna al menu principale del BT
② Opzioni
③ Impostazioni del dispositivo BT
❹ Selezione del microfono
❺ Premere +/- per regolare il guadagno del microfono

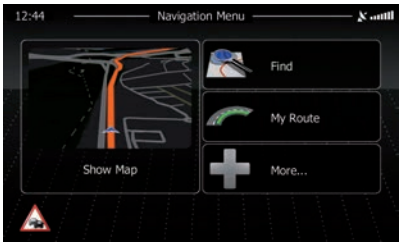
MODALITÁ DI BLUETOOTH

NOTA:

- Se il tuo cellulare è compatibile ma non appare nella lista dei dispositivi, assicurarsi che il Bluetooth sia attivato e impostato su "visibile per tutti i dispositivi".
- Le connessioni Bluetooth di solito lavorano in un raggio di ca. 8 m. Gli ostacoli presenti potrebbero accorciare la distanza.
- È possibile associare fino a cinque telefoni cellulari, e sincronizzare fino a mille contatti della rubrica di ciascuno.
- Per poter utilizzare il dispositivo vivavoce integrato è necessario associare prima il tuo cellulare.
- Non è possibile garantire che tutti i telefoni cellulari possano essere accoppiati e che tutte le funzioni funzioneranno.
- Per la "lista compatibilità BT" dei telefoni cellulari testati e compatibili così come gli ultimi aggiornamenti software andare su www.zenec.com.

MODALITÀ DI NAVIGAZIONE

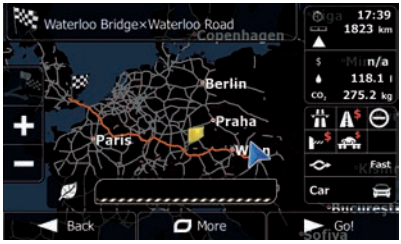
Come inserire una destinazione e avviare un tragitto:



Premere "Trova".

Scegli il metodo di ricerca della tua destinazione preferita. Qui, nel nostro esempio, viene scelto "Trova indirizzo".

Digitare una città, via, numero civico e confermare ogni passo premendo OK.



Il programma ora calcola il percorso desiderato. Una volta che il calcolo del percorso è stato completato premere "VAI!" a avviare la guida di navigazione.

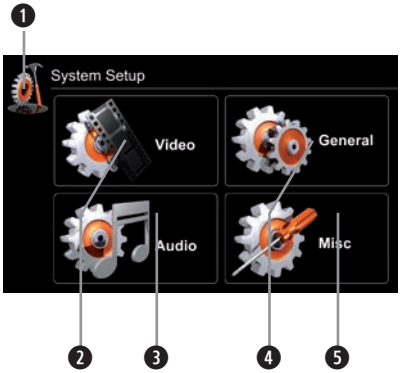
MODALITÀ DI NAVIGAZIONE

NOTA:

- Per il funzionamento e la descrizione dettagliata delle funzioni di navigazione, si prega di fare riferimento all'allegato manuale di navigazione a parte.
- Si può ascoltare qualsiasi sorgente di riproduzione durante la navigazione. Il software di navigazione gestisce automaticamente i livelli del volume durante la guida vocale.
- Se si modifica il livello del volume durante la guida vocale, il livello del volume viene memorizzato e scelto per definire i percorsi più tardi.
- La riproduzione audio è, durante la guida vocale, limitata al volume 10. Se il volume preimpostato dell'audio è inferiore a 10, verrà disattivato.

SETUP: IMPOSTAZIONI PRINCIPALI/INIZIALI

Schermata principale del Setup:



Elementi di controllo:

1. Torna al menu precedente. Funziona in tutti e quattro i sottomenu
2. Vedere capitolo Setup Video
3. Vedere capitolo Setup Audio
4. Vedere capitolo Setup Generale
5. Vedere capitolo Setup Varie

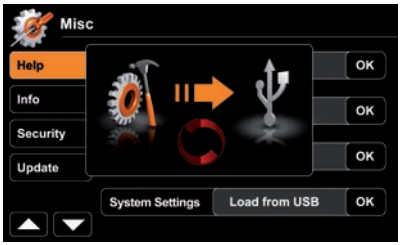
Impostazioni da effettuate direttamente dopo montaggio e l'avvio iniziale:

Impostare la lingua OSD:	Vai in Impostazioni>Generali>Lingua per scegliere la desiderata lingua OSD. Un'immagine animata visualizza le vostre impostazioni.
Impostare retrocamera:	Vai in Impostazioni>Generali>Assistenz a conducente. Deve essere attivato una volta per utilizzare la retrocamera. Una immagine animata visualizza le vostre impostazioni.

IMPORT/EXPORT IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA

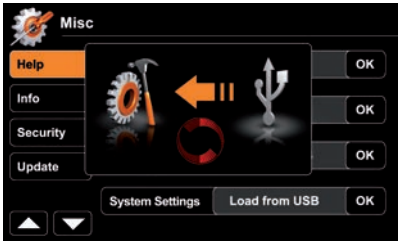
Selezionare Setup>Varie>Aiuto

Esportare le impostazioni di sistema:



1. Formattare una chiave USB flash drive in FAT32.
2. Collegare la chiave USB al dispositivo.
3. Premere "OK", in Impostazioni di sistema-Opzioni export, per lanciare l'esportazione.

Importazione delle impostazioni di sistema:



1. Collegare una chiave USB flash drive al dispositivo.
2. Premere "OK", in Impostazioni di sistema-Opzioni import, per lanciare l'importazione.
3. Riavviare il dispositivo dopo il completamento dell'importazione.

NOTA:

- Assicurarsi che la chiave USB sia stata formattata in FAT32.
- Evitare di modificare manualmente il file di esportazione generato. La re-importazione dipende dall'integrità del file.
- Dopo l'aggiunta di nuove funzioni, per mezzo di un aggiornamento del sistema, saranno sempre inizializzate con i valori predefiniti standard. Questo compensa la mancanza di valori del contenuto del file di importazione.
- Dopo un aggiornamento del firmware, controllare le istruzioni di installazione dell'aggiornamento per informazioni sulle impostazioni del sistema di importazione e tenerle in considerazione.

SETUP: VIDEO

Una immagine animata visualizza il formato delle impostazioni TV.

Un'immagine animata visualizza le vostre impostazioni durante la regolazione della luminosità dello schermo TFT.

La luminosità giorno/notte dello schermo TFT è controllata dal segnale orario del GPS.

L'attivazione dello standby spegne lo schermo. A parte questo, il dispositivo funziona in modo normale. Premere su qualsiasi punto dello schermo per riattivarlo.

NOTA:

Nome	Descrizione	Funzione	Scelta / Gamma
Formato TV	Impostazione visualizzazione video	Formato TV	Normale
			Cinema

Immagine	Controllo della luminosità del TFT	Luminosità diurna	0 ... 20
		Luminosità notturna	0 ... 20

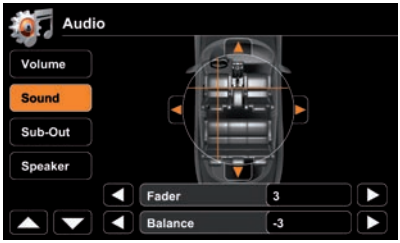
Standby	TFT spento

SETUP: AUDIO

Mixer audio:

Scegliere "Ultimo" per impostare l'ultimo volume. Scegliere "Set" per regolare un nuovo valore.

Regolazione dei livelli delle fonti: Regolare il volume relativo ad altre fonti.



Un'immagine animata visualizza la dissolvenza e le impostazioni del bilanciamento.

Regolazioni frequenze equalizzatore. Regolazioni bande equalizzatore.

Un'immagine animata visualizza i livelli sub-out.

Se il veicolo è già dotato di un sistema integrato di un Sistema amplificato OE, attivare il parametro "Sistema amplificato OE" al fine di evitare distorsioni audio.

Premere "OK" su EQ per aprire la pagina dell'equalizzatore.

NOTA:

	Descrizione	Funzione	Scelta/Gamma
Volume	Mixer audio	Avviare volume	Ultimo valore, impostare il valore
		Imposta volume iniziale	0 ... 40
		Volume TA	Ultimo valore, impostare il valore
		Impostare volume TA	0 ... 40
		Volume NAV	Ultimo valore, impostare il valore
		Impostare NAV volume	0 ... 40
	Regolazione del livello delle sorgenti	Tuner	rel. 0 ... 14
		CD / DVD	rel. 0 ... 14
		USB/SD/iPod	rel. 0 ... 14
		A / V In	rel. 0 ... 14

Sound	Assegnazione livello	Dissolvenza	anteriore 9, centrale 0, posteriore -9
		Bilanciamento	sinistra -9, centro 0, destra 9
	Frequenze-equalizzatore	Impostare frequenza bassa	50, 100, 200 Hz
		Impostare frequenza alta	0,5, 1, 2 kHz
		Impostare frequenza media	5, 10, 15 kHz
	Intensità sonora		Acceso, Spento

Sub-Out	Impostazioni Sub-Out	Level	rel. -7...+7
		Crossover	55, 80, 120 Hz

Altoparlante	Impostazioni sistema altoparlanti	Sistema amplificato OE	Acceso, Spento
		Equalizzatore libero	OK

SETUP: GENERALE

L'ora del sistema viene periodicamente aggiornata con data e ora dal GPS.

Un'immagine animata visualizza le vostre impostazioni di assistenza al conducente. Esempio: Retrocamera.

Mute retromarcia: Disattiva l'audio quando si è in retromarcia.

Una bandiera visualizza la scelta della lingua OSD.

NOTA:

Nome	Funzione	Scelta/Gamma
Principale	Beep	Acceso, Spento
	Zona radio	Europa, USA, America Latina
	Bluetooth	Acceso, Spento
	Pop-Up volume	Acceso, Spento
	Alimentazione dell'antenna	Acceso, Spento

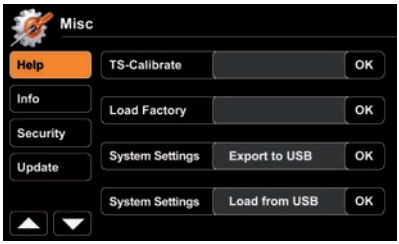
NOTA:

■ Passare i sopra indicati parametri di alimentazione dell'antenna su "Spento", nel caso la vostra vettura non disponga di una antenna attiva.

Assistenza al conducente	Assistenza al parcheggio	Spento, vista della retrocamera
	Pulsante “ALT”	Barra delle informazioni, standby, fotocamera, input A/V (audio/video)
	Mute retromarcia	Acceso, Spento

Lingua	OSD	Impostare lingua OSD

SETUP: VARIE



È possibile esportare/importare le impostazioni di sistema a/da un chiave USB flash drive.

Caratteristica molto utile dopo un aggiornamento firmware o una disconnessione completa dell'alimentazione.

Premere "OK" per visualizzare la corrispondente versione del software.

Attivare la funzione password per proteggere il dispositivo in caso di disconnessione temporanea dell'alimentazione (furto).

Utilizzare un codice a scelta di 4 cifre. Per ripristinare il codice inserire "0000".

Premere "OK" per lanciare un aggiornamento software.

Per i preparativi e i dettagli, consultare le istruzioni aggiuntive aggiornate PRIMA di effettuare l'installazione dell'aggiornamento.

NOTA:

Aiuto	Calibrare TS	OK Inizia calibrazione del touchscreen
	Impostazioni di fabbrica	OK Setta impostazioni di fabbrica
	Impostazioni di sistema	Esportare le impostazioni su USB
	Impostazioni di sistema	Carica impostazioni da USB

Informazioni	Mostra informazioni	Software
	Mostra informazioni	Software BT
	Mostra informazioni	RDS

Sicurezza	Abilita password	Acceso, Spento
	Password	OK Imposta password

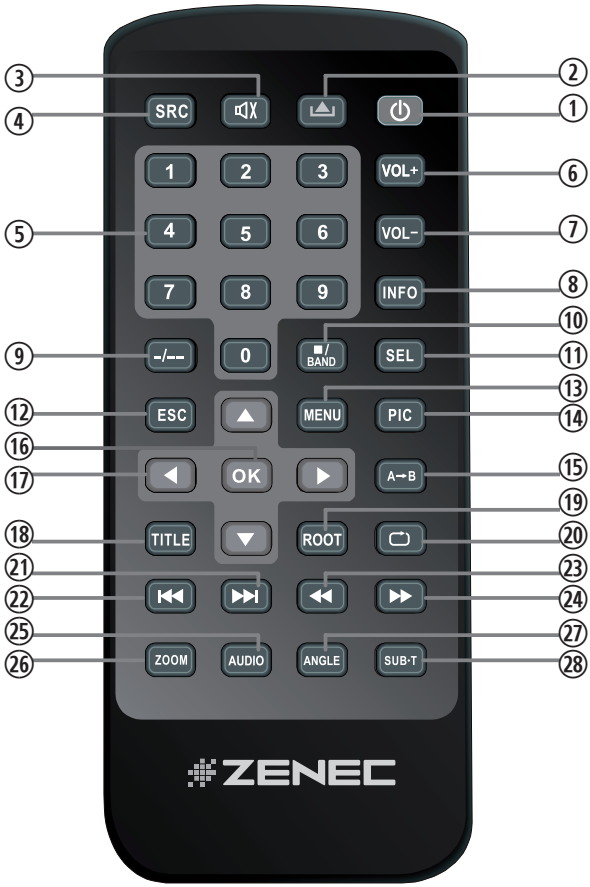
Aggiornamento	Aggiornamento	OK inizia aggiornamento software

NOTA:

- Confrontare la versione del software installato con la versione su www.zenec.com (vedi supporto e area download per gli aggiornamenti).

TELECOMANDO PRINCIPALE

Tasti del telecomando:



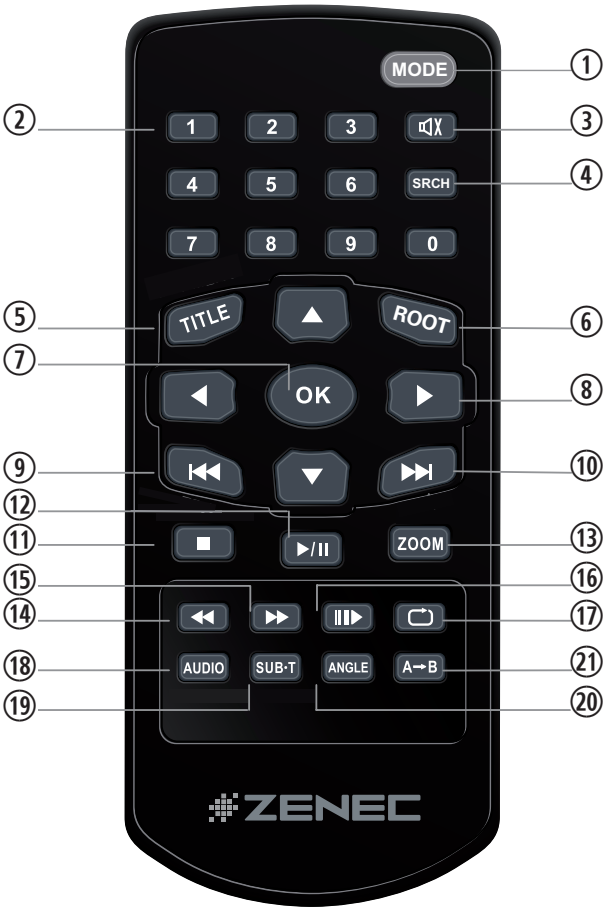
TELECOMANDO PRINCIPALE

1. **POWER**
   Accensione/spegnimento dispositivo
2. **EJECT**
   Espulsione disco
3. **MUTE**
   Attiva/Disattiva audio
4. **SRC**
   Cambiare sorgenti
5. **KEYPAD**
   Accesso diretto a traccia/capitolo titolo
6. **VOL+**
   Aumentare il volume
7. **VOL-**
   Diminuire il volume
8. **INFO**
   Mostrare informazioni del DVD
9. **GO TO**
   Aprire il tastierino numerico sullo schermo
10. **STOP/BAND**
    Interrompere riproduzione del disco/cambiare canale radio
11. **SEL**
    Accedere al menu equalizzazione
12. **ESC**
    Chiudere il Menu/Equalizzazione
13. **MENU**
    Apre il Menu Principale
14. **PIC**
    Nessuna funzione
15. **REPEAT A->B**
    Settare punto d'inizio e punto di fine di un DVD per ripetere
16. **OK**
    Iniziare o mettere in pausa la riproduzione/Conferma le modifiche effettuate
17. **TASTI DIREZIONALI**
    Selezionare un parametro da modificare; muovere il cursore
18. **TITLE**
    Accedere al menu Titoli del DVD
19. **ROOT**
    Accedere al Menu Principale del DVD
20. **REPEAT**
    Premere il tasto REPEAT per ripetere la riproduzione della traccia/cartella/capitolo/disco
21. **SKIP NEXT**
    Per accedere alla traccia o capitolo successivo
22. **SKIP PREVIOUS**
    Premere il tasto PREVIOUS per accedere alla traccia o capitolo precedente
23. **FAST REVERSE**
    Riavvolgere velocemente il contenuto del disco; 50kHz
24. **FAST FORWARD**
    Avanzare velocemente il contenuto del disco; 50 kHz
25. **AUDIO**
    Cambiare la lingua dell'audio del DVD
26. **ZOOM**
    Zoomare dentro/fuori un'immagine
27. **ANGLE**
    Cambiare tra diverse angolazioni di visualizzazione del DVD
28. **SUB-T**
    Selezionare la lingua dei sottotitoli del DVD

NOTA: ■ Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili; a seconda della modalità scelta e il tipo di supporto.

TELECOMANDO M-ZONE (ZONA POSTERIORE)

Tasti del telecomando:



TELECOMANDO M-ZONE (ZONA POSTERIORE)

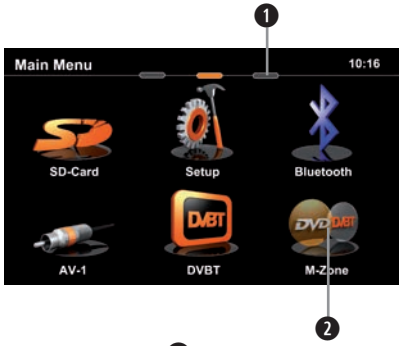
1. **MODE**
   Cambiare sorgente
2. **KEYPAD**
   Accesso diretto a traccia/capitolo o titolo
3. **MUTE**
   Attiva/Disattiva uscita dell'audio
4. **GO TO**
   Aprire tastierino numerico sullo schermo
5. **TITLE**
   Accedere al menu Titoli del DVD
6. **ROOT**
   Accedere al Menu Principale del DVD
7. **OK**
   Iniziare o mettere in pausa la riproduzione/Conferma le modifiche effettuate
8. **TASTI DIREZIONALI**
   Selezionare un parametro da modificare, muovere il cursore
9. **SKIP PREVIOUS**
   Premere il tasto PREVIOUS per accedere alla traccia o capitolo precedente
10. **SKIP NEXT**
    Premere il tasto NEXT per accedere alla traccia o capitolo successivo
11. **STOP**
    Interrompere la riproduzione
12. **PLAY/PAUSE**
    Iniziare o mettere in pausa la riproduzione
13. **ZOOM**
    Zoomare dentro/fuori un'immagine.
14. **FAST REVERSE**
    Riavvolgere velocemente il contenuto del disco
15. **FAST FORWARD**
    Avanzare velocemente il contenuto del disco
16. **SLOW**
    Attivare la funzione ralenti
17. **REPEAT**
    Ripetere la riproduzione della traccia cartella/capitolo/disco
18. **AUDIO**
    Cambiare la lingua dell'audio del DVD
19. **SUB-T**
    Selezionare la lingua dei sottotitoli del DVD
20. **ANGLE**
    Cambiare tra diverse angolazioni di vista di DVD
21. **REPEAT A -> B**
    Settare punto d'inizio e punto di fine sul DVD per riprodurre continuamente

NOTE:

- Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili; a seconda della modalità scelte e il tipo di supporto.

RIPRODUZIONI ESTERNE E SORGENTI

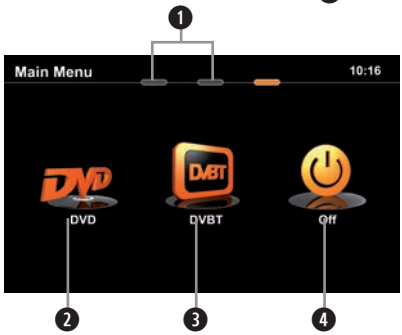
Zona posteriore (M-zone)



Elementi di controllo:

❶ Accesso diretto al DVB-T

❷ Accesso diretto alla M-Zone



Elementi di controllo:

❶ Accesso diretto al menu principale

❷ Scegliere DVD

❸ Scegliere DVB-T

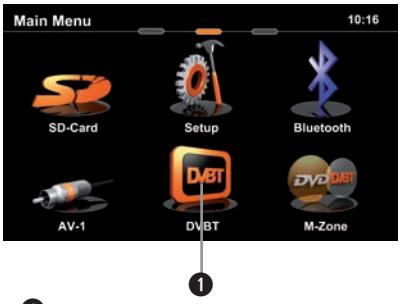
❹ Disattivare M-Zone

NOTA:

- Con la M-Zone disattivata non si vedrà alcun segnale sul collegato M-Zone monitor (Schermo posteriore).
- Il volume M-Zone non può essere regolato dall'unità principale. Usare gli elementi di controllo delle periferiche collegate (ad esempio monitor da tetto) per regolare il volume.
- Se la M-Zone e la zona anteriore sono entrambe alimentate da una unica sorgente multimediale, l'uscita stereo della M-Zone viene disattivata.
- L'unità principale dopo lo spegnimento non memorizza che la M-Zone è stata attivata. Pertanto è necessario selezionare nuovamente la M-Zone dopo il riavvio dall'unità principale.

RIPRODUZIONI ESTERNE E SORGENTI

DVB-T



Elementi di controllo:

❶ Accesso diretto al DVB-T

Elementi di controllo:

❶ Premere nell'angolo superiore destro per tornare al menu principale

NOTA:

- Per la ricezione DVB-T è necessario collegare un ricevitore DVB-T ZENEC esterno. Per una perfetta compatibilità prima controllare il manuale e la lista di compatibilità.
- I dispositivi DVB-T compatibili offrono facili operazioni usando il touchscreen dell'unità principale.
- L'unità principale non memorizza che il ricevitore DVB-T è stato attivato dopo lo spegnimento. Pertanto è necessario riselezionare il DVB-T, dopo riavvio dell'unità principale.

GLOSSARIO

A2DP	Profilo Avanzato Distribuzione Audio, Bluetooth Audio
AC-Control	Segnalazione ottica che mostra le informazioni sullo stato dell'aria condizionata
A/V In	Ingresso Audio-Video
AUX In	Ingresso ausiliario, solo ingresso audio
CAN-Bus	Controllo sistema - Bus; sistema BUS standard industriale automobilistico
CAN/Stalk IF	Interfaccia per comunicare col CAN-Bus
DVB-T	Trasmissione video digitale-Terrestre; standard di trasmissione TV
EQ	Equalizzatore
FAT32	Tabella di allocazione file a 32-bit
GSM	Sistema globale di comunicazioni mobili, rete telefonia mobile
GUI	Interfaccia grafica utente
HMI	Interfacce umana macchina (parte grafica GUI =)
ID3-Tag	Formato per visualizzare informazioni aggiuntive insieme ai file audio MP3
Media link box	Centralina per reindirizzare alcuni input dal retro dell'unità principale per facilitarne l'accessibilità
M-Zone	Zona di intrattenimento per i sedili posteriori
OBC	Computer di bordo, Menu per controllare il computer di bordo
OE	Equipaggiamenti originali> OEM produttore degli equipaggiamenti originali
OPS	Sistema ottico di parcheggio (mostra il radar di parcheggio)
OSD	Visualizzazione su schermo
POI	Navigazione: Punto d'interesse
Phantom pow.	"In-line" sorgente di alimentazione dell'antenna; i segnali dell'alimentazione e dell'antenna utilizzano lo stesso cavo
TMC/TMC Pro	Canale messaggi sul traffico/Canale professionale messaggi sul traffico PRO con contenuti ulteriori a pagamento

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
GENERALE		
L'unità non si accende.	Fusibile Radio bruciato.	Installare un nuovo fusibile con le caratteristiche adatte.
	Fusibile della Batteria dell'auto bruciato.	Installare un nuovo fusibile con le caratteristiche adatte.
	Operazione non ammessa.	Premere il tasto RESET.
Audio assente o basso.	Connessione audio errata.	Controllare i cavi e correggere.
	Settaggio del volume troppo basso.	Regolare il volume.
	Altoparlanti danneggiati.	Sostituire gli altoparlanti.
	Suona solo un canale.	Controllare le regolazioni di bilanciamento e dissolvenza.
	Il cavo di un altoparlante è a contatto con una parte metallica dell'auto.	Isolare tutti i cavi degli altoparlanti o sostituire il cavo danneggiato.
	Mute attivo.	Disattivare il Mute.
Pessima qualità audio o distorsione del suono.	La potenza degli altoparlanti non è compatibile con l'unità.	Connettere altoparlanti adatti.
	L'altoparlante è connesso male.	Controllare le connessioni degli altoparlanti.
TFT MONITOR		
Nessuna immagine.	Il freno a mano non è tirato.	Fermare il veicolo in un punto sicuro e tirare il freno a mano.
	La funzione "Monitor Off" è attiva.	Toccare il monitor per attivare lo schermo.
Immagine allungata o proporzioni altezza/larghezza.	Formato immagine errato.	Settare il formato immagine corretto.

SINTONIZZATORE RADIO		
Ricerca stazioni debole.	Antenna radio del veicolo installata non correttamente.	Connettere l'Antenna del veicolo correttamente.
	La funzione REG è attiva.	Disattivare la funzione REG.
	La funzione AF non è attiva.	Attivare la funzione AF.
MP3		
Le etichette ID3 vengono visualizzate in modo non corretto.	Il messaggio è più lungo di quanto l'LCD possa visualizzare o l'etichetta ID3 non è compatibile.	Utilizzare etichette ID3 adatte.

LETTORE DVD			
Il disco non viene riprodotto.	[Disco guasto]	Il disco è graffiato.	Utilizzare dischi in buone condizioni.
	[Disco guasto]	Il disco è sporco o umido.	Pulire il disco con un panno morbido.
	[Disco ignoto]	Il disco non è compatibile.	Utilizzare dischi compatibili.
	[Disco ignoto]	Il visto censura del disco non supera il blocco Controllo Genitori (Parental Control).	Cambiare il blocco Controllo Genitori per ridurre i limiti restrittivi.
	[Errore Regione]	Il Codice Regione non è compatibile.	Utilizzare dischi con Codice di Regione compatibile.
	[Disco guasto]	Il disco è inserito al contrario	Inserire i dischi con l'etichetta verso l'alto.
Non è possibile inserire un disco.		Un disco è già inserito nell'unità.	Espellere il disco e inserire quello nuovo.

SPECIFICATIONS ZE-NC4121D

GPS NAVIGATION SYSTEM
- 3D High-Definition navigation system
- TMC and TMC Pro receiver
- External GPS antenna
- 8 GB internal flash memory with map data for 43 Eastern and Western European countries and Premium POI database
- Graphical user interface and voice guidance in 28 different languages
- 2D or 3D map view with auto-zoom and display of 3D terrains and 3D landmarks
- Eco and Smart Route Planning, Outlook address import, Real Junction View and Real Signpost rendering etc.
- Text to Speech function

PARROT BLUETOOTH HANDS-FREE MODULE
- Synchronization of up to 1'000 contacts with max. 5 telephone numbers per contact
- Alphabetical search function for contacts
- Internal and external microphone
- Future-proof upgradable Bluetooth firmware

MULTIMEDIA PLAYER
- DVD loader
- USB 2.0 port (via Media-Link box)
- micro SD/SDHC card reader (up to 32 GB)
- Made for iPod/Made for iPhone
- Playback DVD loader: CD, CD-R/RW, MP3, WMA, DVD, DVD±R/RW, DVD-MP3, AVI, Xvid and JPEG
- Playback SD/USB: MP3, WMA, AVI, Xvid, H.264 and JPEG

GENERAL FEATURES
- Intuitive, user friendly HMI in 20 different languages
- 6.5"/16.5 cm 16:9 HD TFT-LCD display with 800x480 pixel resolution and touchscreen control
- RDS tuner with 30 preset stations (18 FM/12 AM)
- Multi zone function
- 4 x 50 watts class-D amplifier
- 2 x IR-remote control

A/V-CONNECTIONS
- 4.1-CH preamp line outputs
- 2-CH preamp line outputs without volume adjustment
- 2 x composite video outputs (NTSC)
- 1 x A/V-input
- 1 x video input for rear view camera with switching function
- Connectivity for compatible external DVB-T or DAB+ receivers

BRAND/VEHICLE SPECIFIC FEATURES
- Steering wheel remote control ready, via separate external Stalk/CAN interface
- Red key illumination

⚠ **NOTE:** SPECIFICATIONS AND DESIGNS OF THIS MODEL ARE NECESSARILY SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

GARANZIA DI 2 ANNI

Caro Cliente

Grazie per avere acquistato questo prodotto ZENEC. Si consiglia di conservare gli imballaggi originali per qualsiasi trasporto futuro del prodotto. In caso il vostro prodotto ZENEC necessitasse di assistenza in garanzia, siete pregati di riportarlo dal rivenditore da cui lo avete acquistato o dal distribuore nazionale del vostro Paese. Questo prodotto ZENEC è garantito contro materiali difettosi o difetti di funzionamento per un periodo di DUE anni dal giorno dell'acquisto.

LIMITAZIONI ALLA GARANZIA

Questa garanzia non copre danni dovuti a:

1. Montaggio errato, errate connessioni audio o prinicipali.
2. Esposizione ad umidità eccessiva, fluidi, calore solare o polvere e sporcizia eccessive.
3. Incidenti o abusi, tentativi di riparazione non autorizzati e modifiche non esplicitamente autorizzate dal costruttore.

Questa garanzia è limitata alla riparazione o sostituzione degli elementi difettosi a discrezione del costruttore e non include alcuna altra forma di danno, sia esso accidentale, consequenziale o altro. La garanzia non copre alcun costo di trasporto o danni causati dal trasporto o dalla spedizone del prodotto. La garanzia non sarà accettata a meno che questo certificato venga presentato completamente compilato con modello, numero di serie, indirizzo dell'acquirente, data di acquisto e timbro del rivenditore insieme alla ricevuta d'acquisto originale!

ZENEC MODELLO: ZE-NC4121D

Serial number: .....

Data di acquisto: .....

Nome e cognome: .....

Indirizzo: .....

Città: .....

Regione: ..... Codice Postale: .....

Nazione: .....

Indirizzo e timbro del rivenditore

RoHS 2
COMPLIANT
2011/65/EU

- Se in futuro dovrete gettare questo prodotto siete pregati di tenere presente che i prodotti elettrici non devono venire gettati coi rifiuti domestici. Siete pregati di riciclare quando sono disponibili le attrezzature di raccolta. Contattate le vostre autorità locali o il rivenditore per informazioni sul riciclaggio. (Direttiva sui rifiuti di materiale elettrico ed elettronico).

LIBERATORIE LEGALI

Il materiale di imballaggio di questo prodotto e il prodotto finito contenuto all'interno sono interamente conformi alla direttiva RoHS 2. Non sono stati utilizzati ritardanti di fiamma alogenati in nessuno dei pezzi iniettati in materia plastica del prodotto, né nei circuiti stampati.

Questo articolo incorpora una tecnologia di protezione anticopia protetta da brevetti negli Stati Uniti e da altri diritti di proprietà intellettuale di Rovi Corporation. È vietato lo smontaggio e la pratica del “reverse engineering”.

Il wordmark Bluetooth e i relativi loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e ogni utilizzo di tali marchi da parte di Parrot S.A. avviene su licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

I marchi Parrot presenti sulla decorazione della confezione regalo sono di proprietà esclusiva di Parrot S.A. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari e sono utilizzati su licenza da Parrot S.A.

Il logo SD è un marchio di SD Card Association.
Tutti gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Dolby, Dolby Surround, ProLogic e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.

I loghi di Microsoft Windows e MS Windows CE sono marchi commerciali / marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

Con “Made for iPod“ e “Made for iPhone“ si intende che un prodotto elettronico è stato progettato per essere collegato specificatamente a un iPod o iPhone rispettivamente ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi. Si prega di notare che l’utilizzo di questo prodotto con iPod o iPhone può influire sulle prestazioni wireless.

iPod, iPhone, iPad e iTunes sono marchi di Apple Computer, Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

Se in qualsiasi momento in futuro ci si trovasse a dover smaltire questo prodotto, si prega di notare che i rifiuti elettrici non vanno smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarli laddove è presente tale possibilità.
Consultare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio (rifiuti di apparecchiature elettriche e
Direttiva sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Questo manuale è stato redatto con la massima cura. Il continuo sviluppo del prodotto può significare che alcune informazioni non siano del tutto aggiornate. Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. ZENEC non è responsabile di errori tecnici o editoriali od omissioni nel presente documento, né di eventuali danni incidentali o consequenziali derivanti dalle prestazioni o dall'uso di questo manuale utente.

Verificare su www.zenec.com la compatibilità del proprio modello di telefono cellulare e la sua compatibilità con la sezione Parrot BT del dispositivo ZENEC.

Verificare su www.zenec.com la compatibilità e le eventuali limitazioni dei dispositivi da collegare - ad esempio la compatibilità dei modelli di iPod/iPhone elencati con il dispositivo e ZENEC scelto.

Il conducente di un'auto con un sistema di navigazione o multimediale ZENEC installato è tenuto a conoscere e a seguire il codice della strada locale e le norme di circolazione vigenti nel paese di utilizzo.

NOTA

ZENEC by ACR AG · Bohrturmweg 1 · Bad Zurzach · Switzerland
www.zenec.com

Rev. A